

Titolo | Partitura verbale e scenica de La Faticosa messinscena dell'Amleto

Autore | Leo De Berardinis e Perla Peragallo

Pubblicato | Franco Quadri, *L'Avanguardia teatrale in Italia (materiali 1960-1976)*, Torino, Einaudi, 1977, vol.I, pp. 243-255

Diritti | © Tutti i diritti riservati.

Numero pagine | pag 1 di 3

Archivio |

Lingua | ITA

DOI |

Partitura verbale e scenica de La Faticosa messinscena dell'Amleto

di Leo De Berardinis e Perla Peragallo

I versione

re regina scagliano polonia nero contro amleto
schermo centrale autostrada
muro di sinistra sole arancione
muro di destra cervello giallo
in fondo autostrada polonia
voce lontana arranca
amleto primo piano sonoro in sala
sul fotogramma in alto corrono segnakilometri
primo piano polonio di fango
al centro
PULSANO IN CRESCENDO SOLE E CERVELLO
POLONIO SFRACELLATO SULL'AUTOSTRADA
SCOPPIA IN PLATEA UN URLO DI SIRENA DEFORMATO

II versione

A Parole parole parole
P Ma che succede
A Dove?
P No voglio dire lì nel libro che c'è?
A Calunnie signormio

Due percussioni	Si formano ragnatele di parole sulla fronte di polonio Frase che precipitano dalle rughe della sua fronte	Questo intellettuale del cavolo qua sostiene che i vecchi hanno la barba grigia e le guance grinzose che hanno una abbondante carestia di intelligenza accompagnata da una potente debolezza di reni le quali cose io credo fermamente ma giudico poco carino via metterle in carta in questa guisa perché infine anche tu da onesto pescivendolo potresti benissimo arrivare alla mia età se fossi in grado di procedere al modo dei gamberi
Una percussione due percussioni più forti	Ancora frasi che precipitano a sinistra dello schermo in basso un cervello giallo	P Pazzia senz'altro
tre percussioni più forti dopodiché il ritmo delle pulsazioni del cervello e del sole riprende visivamente e sviluppa sonoramente quello delle percussioni	sullo schermo a destra un sole arancione che pulsa insieme al cervello	
«Eeee» da realistico diventa suono le pulsazioni sonore	risucchiato in fondo all'autostrada	P Eeeeeee Perché non va in montagna...

Titolo | Partitura verbale e scenica de La Faticosa messinscena dell'Amleto

Autore | Leo De Berardinis e Perla Peragallo

Pubblicato | Franco Quadri, *L'Avanguardia teatrale in Italia (materiali 1960-1976)*, Torino, Einaudi, 1977, vol.I, pp. 243-255

Diritti | © Tutti i diritti riservati.

Numero pagine | pag 2 di 3

Archivio |

Lingua | ITA

DOI |

del sole e del cervello da cupe diventano dolci Si risente il sonoro dei passetti		eee... appunto... perché non cambia aria mio buon signore...
--	--	--

Polonio (definitivo sulla carta)

ZOOM

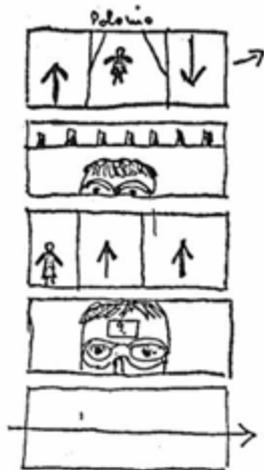
dopo 60" in avanti

dopo 45" indietro

dopo 30" in avanti

dopo 1'45" indietro

uso di mascherini, per superare il fatto pratico dell'autostrada che corre veloce



60" (allo zoom invertire direzione strade laterali)

45"

30"

1'45"

60" di scantonamento sonoro

improvvisazione in sala del dialogo Amleto-Polonio, come un duetto jazz molto confuso

I versione

Schermo centrale re e regina sedici mm

Leo dalla sala vi proietta sopra PANTOMINA DELL'ASSASSINIO otto mm, occupa un rettangolino a destra dello schermo centrale che passa

DA GRIGIO A CELESTE AD AZZURRO

l'azzurro si irradia in sala

lo schermo centrale freddo proiezioni otto mm colori violenti

LA SEDICI MM PENETRA NELLE PUPILLE

DI RE E REGINA

VI PENETRA

la otto mm è al centro della sedici mm dove sono

CELLULE NERVOSE IN AGITAZIONE

AZZURRO IN SALA PIÙ INTENSO

CELLULE NERVOSE PIÙ VELOCI

PANTOMIMA AL CULMINE

I CORPI SI AGITANO RIDENDO

LE RISATE DIVENTANO SONORE crescono AL CULMINE CON IL RITMO IMPAZZITO DELLE CELLULE NERVOSE E LA LUCE AZZURRA INTENSISIMA IN SALA

ALT

via tutto resta azzurro

a destra e sinistra re e regina

Titolo || Partitura verbale e scenica de La Faticosa messinscena dell'Amleto

Autore || Leo De Berardinis e Perla Peragallo

Pubblicato || Franco Quadri, *L'Avanguardia teatrale in Italia (materiali 1960-1976)*, Torino, Einaudi, 1977, vol.I, pp. 243-255

Diritti || © Tutti i diritti riservati.

Numero pagine || pag 3 di 3

Archivio ||

Lingua || ITA

DOI ||

amleto-leo davanti allo schermo centrale bianco

re e regina si deformano in maschere falliche convergono verso amleto-leo sullo schermo centrale bianco

GLI SCOPANO ADDOSSO

INSULTI DIALETTALI VIOLENTISSIMI PER QUALCHE MINUTO

lentamente via azzurro via proiezioni

restano amleto e il pubblico nella penombra

SILENZIO

ENTRA DAL FONDO DELLA SALA OFELIA

Il versione

Pantomima in sala uccisione del re.

Apparizione di re regina a colori sullo schermo centrale, termina con zoomata nella pupilla della regina – Riflettore da 2000 in resistenza fino al massimo, agitato da Leo negli occhi degli spettatori con insieme un crescendo di tamburi afro-cubani.

Il teatro italiano conosce negli anni '60 un fiorire di iniziative e di sperimentazioni tutte nuove, tutte all'insegna di un rinnovamento radicale che investe non soltanto le forme e i contenuti, ma il modo stesso e i luoghi e le intenzioni del proporsi al pubblico. Dalle cantine romane al formarsi delle prime cooperative, alla creazione di circuiti alternativi e decentralizzati, fino ai tentativi di incontro con le istituzioni (province, regioni), l'itinerario di un'evoluzione «difficile» si ricostruisce da sé, attraverso le testimonianze dirette, momento per momento, spettacolo per spettacolo, di quanti - a partire da Carmelo Bene - ne sono stati e ne sono protagonisti. Non dunque un ripensamento a posteriori o un tentativo di storicizzazione, ma la ricostruzione dall'interno, e fino allo ieri più immediato, di una vicenda quanto mai aperta e problematica.

LA RICERCA CRITICA

Cinema, musica, teatro, arti visive

Volumi pubblicati

1. Guido Davico Bonino Gramsci e il teatro
2. Massimo Castri Per un teatro politico. Piscator, Brecht, Artaud
3. Franco Quadri Il rito perduto. Luca Ronconi
4. Masolino d'Amico Scena e parola in Shakespeare
5. Gianfranco Vinay L'America musicale di Charles Ives
6. Boris Porena Musica/società. Inquisizioni musicali II
7. Paolo Gallarati Gluck e Mozart
8. Filliberto Menna La linea analitica dell'arte moderna. Le Figure e le Icone
9. Joseph Chaikin La presenza dell'attore. Appunti sull'Open Theater
10. Massimo Mila Moderna musicista europeo
11. Giuseppina Restivo La nuova scena inglese: Edward Bond

I due volumi Lire 13.000 (14.500)

C.L. 4771-2

12+ QUADRI L'AVANGUARDIA TEATRALE IN ITALIA I

FRANCO QUADRI

L'AVANGUARDIA TEATRALE IN ITALIA

(MATERIALI 1960-1976)



GIULIO EINAUDI EDITORE